

Distr.: General
13 December 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة
مجلس الأمن



مجلس الأمن
السنة الخامسة والستون

الجمعية العامة
الدورة الخامسة والستون
البند ٣٦ من جدول الأعمال
الحالة في الشرق الأوسط

رسالتان متطابقتان مؤرختان ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ موجهتان إلى
الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

بناءً على تعليمات من حكومتني، أودعكم ربطاً نص الشكوى ضد قوات العدوان
الإسرائيلي التي أقدمت بتاريخ ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ على تفجير أجهزة تنصت
كانت قد زرعها داخل الأراضي اللبنانية (انظر المرفق).

أكون ممتناً لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة رسمية من وثائق
الدورة الخامسة والستين للجمعية العامة في إطار البند ٣٦ من جدول الأعمال، ومن وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) د. نواف سلام

السفير

المندوب الدائم



مرفق الرسالتين المتطابقتين المؤرختين ٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ الموجهتين إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبنان لدى الأمم المتحدة

أقدمت قوات العدو الإسرائيلي في تمام الساعة ١١/٤٠ من نهار الجمعة الواقع في ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠ على القيام بالتفجير عن بعد لأجهزة التنصت التي كانت قد زرعتها داخل الأراضي اللبنانية في محلة وادي القيسية التابع لخراج بلدة مجدل سلم، قضاء مرجعيون، والمقابل لموقع العباد في جنوب لبنان وذلك بعد أن عثر بعض العمال اللبنانيين الذين كانوا يقومون بواسطة حفارة بعمليات الحفر في المكان على أجهزة التنصت الإسرائيلية. وقد أدت عملية التفجير هذه إلى إصابة العاملين حسين شحادة وشقيقه حسن شحادة بجروح مختلفة استوجبت نقلهم إلى المستشفى لتلقي العلاج. يشكل قيام قوات العدو الإسرائيلي بزرع أجهزة تنصت داخل الأراضي اللبنانية انتهاكا صارخا للسيادة اللبنانية وللقانون الدولي ولقرار مجلس الأمن الدولي رقم ١٧٠١، ويؤكد مجددا على استهتار إسرائيل بالقرارات الدولية وعلى إصرارها على مواصلة سياستها العدوانية والاستفزازية ضد لبنان وعلى تهديدها المستمر للسلم والأمن الدوليين.